

# El Personatge de la Setmana

Dos, son els fets que aquesta setmana volem destacar: el dramàtic retorn dels tres astronautes de l'Apol.lo XIII i l'alliberació del compositor grec, Mikis Theodorakis.

Si el viatge de l'Apol.lo XIII, al seu començament, va ser seguit per una certa indiferència per l'home del carrer, degut a les dramàtiques circumstàncies del seu retorn, s'ha convertit en tema de conversa i en seguiment angoixós de totes les incidències del retorn. Tots quasi bé tots, hem estat pendents de les notícies que ens anaven arribant per mitjà de la premsa, la ràdio o la televisió.

Lowell, Haise i Swigert, els tres tripulants de la nau, sense haver arribat a complir el seu objectiu han estat els protagonistes dels més dramàtics moments pels que ha passat la conquesta de l'espai. No han posat el peu a la lluna, però han conquistat l'admiració de tots per la seva valerosa capacitat de sobreviure. L'home ha superat —per mitjà del seu esforç i sofriment— les deficiències tècniques. Més que mai l'home és el triomfador de la voluntat sobre la tècnica.

En el moment de la seva arribada al portavions "Iwo Jima" el capellà del mateix va llegir aquesta senzilla oració d'acció de gràcies: "Oh Senyor! Rep alegrement el retorn a la Terra dels astronautes Lowell, Haise i Swigert, que per la teva gràcia, per la seva habilitat i la d'altres homes, han sobreviscut als perills sorgits en la seva missió i han tornat a nosaltres sans i deslliurats de perill. T'oferim humilment la nostra acció de gràcies per aquest feliç retorn".

En un acte de cara a l'opinió pública el govern "dels coronels", ha alliberat al compositor grec Mikis Theodorakis, greument malalt de tuberculosi. La seva arribada a París ha estat triomfal. El compositor de tantes i tantes melodies —citem entre altres les de les pel·lícules "Zorba, el grec" "Z", etc.— conegut per les seves idees polítiques, ha estat empresonat prop de tres anys. Durant aquest llarg temps la seva imatge ha estat un mirall per tots aquells que lluiten contra la injustícia i reclamen la llibertat dels més elementals drets humans. Alguna que altra vegada ha arribat fins a nosaltres per mitjà de la premsa la seva imatge solitària, esperant la tant enyorada llibertat, que des de fa pocs dies li ha estat retornada, encara que lluny de la Pàtria estimada.

Cert que En Mikis Theodorakis no és l'únic que ha sofert empresonament, són molt i molts els patriotes grecs que continuen esperant la llibertat. Esperem, però, que aquesta actitud dels coronels, encara que hagi estat feta més aviat de cara a "la galeria" porti l'esperança d'una prompta alliberació a tots aquells que esperen amb fe i inclús amb sofriments, dies millors.

Ara celebrem el retorn a la societat del més famós compositor grec de l'actualitat i recordem la lletra de la seva cançó "Campanes de la Resurrecció" que hem conegut en versió catalana en la veu de Teresa Rebull i que avui és un Cant a la Llibertat:

**"Veiem el nostre sol que torna, que torna cada matí,  
que neix al cel de Grècia i omple tot el blau del nostre mar.  
Ke tuti mes te sidera, ke kini mes to joma.  
Tots esperem el só llunyà de les campanes  
sobre la terra que és de tot i de nosaltres.**

**Sota la terra  
aquells que han mort van esperant  
les mans closes, com volent tots estirar  
les cordes invisibles i que faran sonor  
l'hora nova, l'hora de ressuscitat.  
Tots esperem el só llunyà de les campanes  
sobre la terra que és de tots i de nosaltres".**

MONTSERRAT M.

## Establiments Coll

TOT PER L' AUTOMÒBIL

**GIRONA** **FIGUERES** **BARCELONA**  
C. Barcelona, 27    Pça. C. Sotelo, 4    P. G. Mola, 32

### RECANVIS i ACCESSORIS

Per a: **Seat**

**Renault**

**Pegaso**

**D. K. W.**

**Simca**

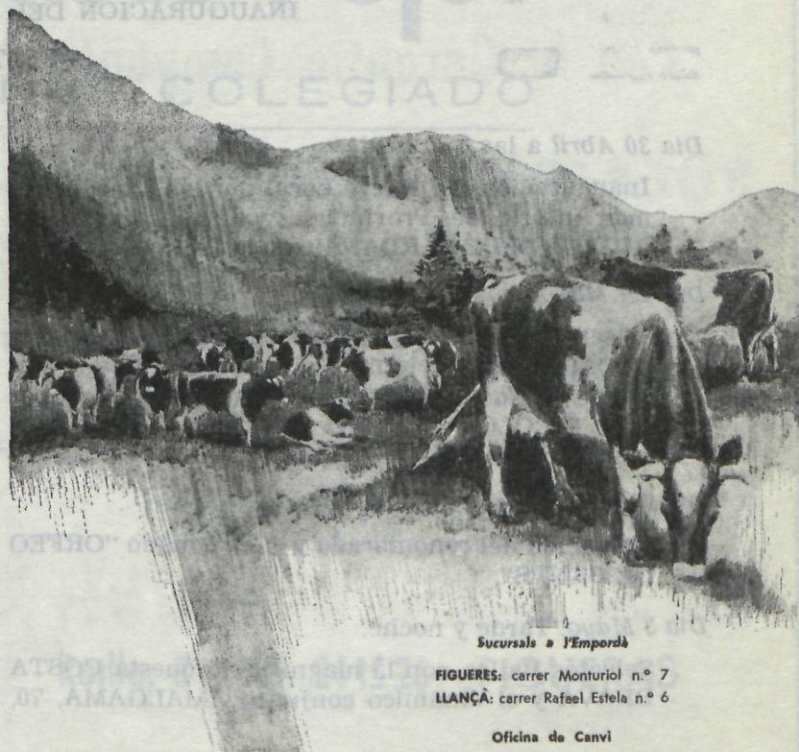
**Morris**

**Citroën**

**Venda i Muntatge de Neumàtics**



**BANCO DE BILBAO**  
**al servicio del campo**



Sucursals a l'Empordà

FIGUERES: carrer Monturiol n.º 7  
LLANÇÀ: carrer Rafael Estela n.º 6

Oficina de Canvi

LA JONQUERA: Carretera Nacional II, km. 782

Aprobada per el Banc de España, en el n.º 2222